

# tetesep<sup>t</sup>: KiDS

## HUSTEN SAFT

NÄTURLICH-WIRKSAM MIT  
ECHTEM HONIG & ISLÄNDISCH MOOS

- ✓ Lindert akuten Reizhusten
- ✓ Beruhigt Hals & Rachen
- ✓ Schmeckt gut, tut gut



### Gebrauchsinformation, aufmerksam lesen!

Medizinprodukt

**Zusammensetzung:** Isländisch Moos Extrakt (enthält Glycerin), Honig, Bitter Fenchelöl, Sternanisöl, Zuckercouleur, Glucosesirup, Saccharoseacetatiso-butyrat (enthält Triglyceride), Kaliumcitrat, Kaliumsorbitat, Wasser. Enthält: Isländisch Moos, Honig, Kaliumsorbitat und Kaliumcitrat, Glucose.

#### Darreichungsform und Inhalt:

168 g Flüssigkeit zum Einnehmen. (168 g = 125 ml)

**Zweckbestimmung:** Lindert trockenen Reizhusten, Heiserkeit und Halsschmerzen durch die beruhigende Wirkung auf die Schleimhaut und unterstützt die natürliche Heilung der Schleimhaut.

**Hinweis für Diabetiker:** 10 ml tetesep:t Kids Husten Saft enthalten 6,8 g Glucose und 1,3 g einer Mischung aus Glucose und Fructose. Wenn eine Diabetes-Diät eingehalten wird, sollten die Angaben berücksichtigt werden.

**Gegenanzeigen:** tetesep:t Kids Husten Saft darf nicht verwendet werden:

- bei Kindern unter einem Jahr
- bei Überempfindlichkeit gegenüber Honig, Isländisch Moos, Kaliumsorbitat, Kaliumcitrat, Glucose oder einen der sonstigen Bestandteile von tetesep:t Kids Husten Saft.

Bei Anzeichen von Überempfindlichkeitsreaktionen sollte die weitere Einnahme von tetesep:t Kids Husten Saft beendet und eine Ärztin/ ein Arzt aufgesucht werden.

**Wechselwirkungen:** tetesep:t Kids Husten Saft sollte nicht gleichzeitig mit anderen in der Mundhöhle anzuwendenden Produkten (Kaugummi, Lutschtabletten, Gurgellsung) oder Produkten des täglichen Bedarfs (Lebensmitteln, Getränken, Zahnpflegemitteln) eingenommen werden.

**Schwangerschaft und Stillzeit:** Es liegen keine Daten zur Anwendung von tetesep:t Kids Husten Saft während der Schwangerschaft und Stillzeit vor.

In der Schwangerschaft und Stillzeit sollte tetesep:t Kids Husten Saft nur nach Rücksprache mit der Ärztin/ dem Arzt eingenommen werden.

**Dosierungsanleitung, Art und Dauer der Anwendung:** tetesep:t Kids Husten Saft zur optimalen Benetzung der Mund- und Rachenschleimhaut ca. 30 Sekunden im Mund zergehen lassen und anschließend schlucken.

Für Kinder ab 1 Jahr und Erwachsene:

Kinder zwischen 1 und 3 Jahren nehmen 1-mal täglich 5 ml,

Kinder zwischen 4 und 10 Jahren nehmen bis zu 2-mal täglich 5 ml,

Jugendliche zwischen 11 und 14 Jahren nehmen bis zu 3-mal täglich 5 ml,

Jugendliche zwischen 15 und 18 Jahren nehmen bis zu 5-mal täglich 5 ml und

Erwachsene nehmen 3-mal täglich 10 ml. Entsprechend der Schwere der Symptome und Ursachen der Beschwerden kann die Dosierung vom behandelnden Arzt/Ärztin angepasst werden.

Die Verwendung des beigefügten Messbechers wird empfohlen.

Vor Gebrauch gut schütteln!

Wenn nach 14 Tagen keine Besserung der Beschwerden eingetreten ist, sollten Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke fragen.

**Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung:** Honig ist eine Mischung aus Glucose und Fructose.

Bitte nehmen Sie tetesep:t Kids Husten Saft erst nach Rücksprache mit Ihrer Ärztin/ Ihrem Arztein, wenn Ihnen bekannt ist, dass Sie unter einer Unverträglichkeit gegenüber bestimmten Zuckern leiden.

Bei Auftreten von Dyspnoe, Fieber oder eitrigen Auswurf während der Einnahme des tetesep:t Kids Husten Saft oder bei langanhaltendem Husten oder Rachenbeschwerden, sollte eine Ärztin, ein Arzt oder in Ihrer Apotheke gefragt werden.

Die Aufnahme von anderen, gleichzeitig eingenommenen Arzneimitteln kann verzögert werden. Als Vorsichtsmaßnahme sollte tetesep:t Kids Husten Saft nicht innerhalb der ersten 30 bis 60 Minuten vor oder nach der Einnahme von anderen Arzneimitteln eingenommen werden.

**Hinweise zur Anwendung und Aufbewahrung:** Nicht über 25 °C lagern. Trocken und für Kinder unzugänglich aufzubewahren.

tetesep:t Kids Husten Saft ist nach Anbruch des Behältnisses 6 Monate haltbar.

tetesep:t Kids Husten Saft darf nach Ablauf des auf dem Behältnis und der äußeren Umhüllung angegebenen Verfalldatums nicht mehr verwendet werden.

### Notice, à lire attentivement!

Dispositif médical

**Composition:** Extrait de mousse d'Islande (contient de la glycérine), miel, huile amère de fenouil, huile d'anis étoilé, caramel liquide, sirop de glucose, acétate isobutyrate de saccharose (contient des triglycérides), citrate de potassium, sorbate de potassium, eau. Contient: mousse d'Islande, miel, sorbate de potassium et citrate de potassium, glucose.

### Forme galénique et contenu:

168 g de liquide à avaler. (168 g = 125 ml)

**Usage prévu:** Soulage la toux d'irritation sèche, l'enrouement et les maux de gorge grâce à son effet apaisant sur les muqueuses, et favorise le processus naturel de guérison des muqueuses.

### Remarque pour les personnes diabétiques:

10 ml de tetesep:t Kids Sirop contre la toux contiennent 6,8 g de glucose et 1,3 g d'un mélange de glucose et de fructose. Si la personne qui prend ce sirop suit un régime pour diabétique, il faut tenir compte de ces informations.

**Contre-indications:** tetesep:t Kids Sirop contre la toux ne doit pas être utilisé:

- chez les enfants âgés de moins d'un an
- en cas d'hypersensibilité au miel, à la mousse d'Islande, au sorbate de potassium, au citrate de potassium, au glucose ou à l'un des autres composants de tetesep:t Kids Sirop contre la toux.

Dès l'apparition de signes de réactions d'hypersensibilité, il est conseillé d'interrompre la prise de tetesep:t Kids Sirop contre la toux et de consulter un médecin.

**Interactions:** tetesep:t Kids Sirop contre la toux ne doit pas être pris conjointement avec d'autres produits à utiliser dans la cavité buccale (che-wing-gum, pastilles à sucer, solution de gargrage) ou avec des produits du quotidien (produits alimentaires, boissons, produits de nettoyage des dents)

**Grossesse et allaitement:** Il n'y a pas de données concernant l'utilisation de tetesep:t Kids Sirop contre la toux au cours de la grossesse et de l'allaitement. Au cours de la grossesse et de l'allaitement, tetesep:t Kids Sirop contre la toux doit être pris uniquement après consultation du médecin.

### Posologie, nature et durée de l'utilisation:

Afin de tapisser de manière optimale les muqueuses de la bouche et du pharynx, laisser fondre tetesep:t Kids Sirop contre la toux pendant env. 30 secondes dans la bouche, puis l'avalier.

Pour les enfants de 1 an et plus et les adultes:

Les enfants entre 1 et 3 ans prendront 5 ml 1 fois par jour,

Les enfants entre 4 et 10 ans prendront 5 ml jusqu'à 2 fois par jour,

Les adolescents entre 11 et 14 ans prendront 5 ml jusqu'à 3 fois par jour,

Les adolescents entre 15 et 18 ans prendront 5 ml jusqu'à 5 fois par jour et

Les adultes prendront 10 ml 3 fois par jour.

Selon la gravité des symptômes et les causes des troubles, la posologie peut être adaptée par le médecin traitant.

Il est conseillé d'utiliser le gobelet gradué fourni avec le sirop.

Bien agiter avant usage!

Si au bout de 14 jours vous n'avez constaté aucune amélioration des symptômes, demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien.

**Avertissements et mesures de sécurité pour l'utilisation:** Le miel est un mélange de glucose et de fructose.

Si vous avez connaissance d'une intolérance à certains sucres, veuillez prendre tetesept Kids Sirop contre la toux uniquement après avoir consulté votre médecin.

En cas d'apparition de dyspnée, de fièvre ou d'une expectoration purulente au cours de la prise de tetesept Kids Sirop contre la toux ou en cas de toux ou d'une affection de longue durée de la gorge, il est conseillé de consulter un médecin ou un pharmacien.

L'absorption d'autres médicaments pris en même temps peut être retardée. Par mesure de précaution, tetesept Kids Sirop contre la toux ne doit pas être ingéré au cours des 30 à 60 minutes avant ou après la prise d'autres médicaments.

**Remarques relatives à l'utilisation et la conservation:** Ne pas entreposer à des températures supérieures à 25 °C. Ranger au sec et hors de portée des enfants.

tetesept Kids Sirop contre la toux se conserve 6 mois après ouverture du récipient.

tetesept Kids Sirop contre la toux ne doit pas être utilisé au-delà de la date de péremption indiquée sur le récipient et sur l'emballage extérieur.

## Leggere attentamente le istruzioni per l'uso!

Dispositivo medico

**Composizione:** estratto di muschio islandese (contiene glicerina), **miele**, olio di finocchio selvatico, olio di anice stellato, colorante caramello, **sciroppo di glucosio**, saccarosio di isobutirrato acetato (contiene trigliceridi), **citrato di potassio**, **sorbato di potassio**, acqua. Contiene: muschio islandese, miele, sorbato di potassio e citrato di potassio, glucosio.

**Forma farmaceutica e contenuto:** 168 g di liquido per assunzione orale. (168 g = 125 ml)

**Finalità:** Allevia la tosse secca, la raucedine e il mal di gola grazie all'effetto calmante sulle mucose, favorendone la naturale guarigione.

**Hinweis für Diabetiker:** Avvertenze per le persone diabetiche: 10 ml di tetesept Kids Sciroppo per la tosse contengono 6,8 g di glucosio e 1,3 g di una miscela di glucosio e fruttosio. Se si segue una dieta per il diabete, prestare attenzione alle indicazioni.

**Controindicazioni:** tetesept Kids Sciroppo per la tosse non deve essere utilizzato:

- nei bambini al di sotto di un anno
- in caso di ipersensibilità a miele, muschio islandese, sorbato di potassio, citrato di potassio o a uno degli altri componenti di tetesept Kids Sciroppo per la tosse.

In presenza di reazioni di ipersensibilità è necessario interrompere l'assunzione di tetesept Kids Sciroppo per la tosse e consultare un medico.

**Interazioni:** tetesept Kids Sciroppo per la tosse non deve essere utilizzato insieme ad altri prodotti assunti per via orale (gomme da masticare, pastiglie, soluzioni per gargarismi) né con prodotti di uso quotidiano (alimenti, bevande, dentifricio).

**Gravidanza e allattamento:** Non sono disponibili dati sull'utilizzo di tetesept Kids Sciroppo per la tosse durante la gravidanza e l'allattamento. In gravidanza e durante l'allattamento, tetesept Kids Sciroppo per la tosse può essere assunto dopo aver consultato il medico.

**Istruzioni per il dosaggio, tipo e durata dell'utilizzo:** Per un'efficace azione sulla mucosa orale e faringea, fare sciogliere tetesept Kids Sciroppo per la tosse in bocca per circa 30 secondi prima di deglutire.

## Husten Saft/Sirop contre la toux/ Sciroppo per la tosse:

 HÄLSA Pharma GmbH  
Maria-Goeppert-Straße 5,  
DE-23562 Lübeck  
info@haelsa.com



## Messbecher/gobelet gradué/ misurino:

 Heinlein Plastik-Technik GmbH  
Industriestraße 7,  
DE-91522 Ansbach



Per bambini a partire da 1 anno e adulti:

Per i bambini di età compresa tra 1 e 3 anni, si consiglia una dose di 5 ml 1 volta al giorno, per i bambini di età compresa tra 4 e 10 anni, si consiglia una dose di 5 ml 2 volte al giorno, per i ragazzi di età compresa tra 11 e 14 anni, si consiglia una dose di 5 ml fino a 3 volte al giorno, per i ragazzi di età compresa tra 15 e 18 anni, si consiglia una dose di 5 ml fino a 5 volte al giorno e per gli adulti, si consiglia una dose di 10 ml 3 volte al giorno.

In base alla gravità dei sintomi e alle cause dei disturbi, il dosaggio può essere adeguato dal medico curante.

Si consiglia l'uso del misurino incluso.

Agitare bene prima dell'uso!

Se dopo 14 giorni non si nota alcun miglioramento, rivolgersi al proprio medico o al farmacista.

## Avvertenze e misure precauzionali:

Il miele è una miscela di glucosio e fruttosio.

Se si è a conoscenza di un'intolleranza a determinati zuccheri si consiglia di assumere tetesept Kids Sciroppo per la tosse solo dopo aver consultato il medico.

In caso di comparsa di dispnea, febbre o espettorato purulento durante l'assunzione di tetesept Kids Sciroppo per la tosse o in caso di tosse persistente o disturbi faringei, consultare un medico o un farmacista.

Il dispositivo può alterare l'assorbimento di altri medicamenti concomitanti. In via precauzionale, tetesept Kids Sciroppo per la tosse non va preso nei 30 - 60 minuti antecedenti o successivi all'assunzione di altri medicamenti.

## Avvertenze per l'utilizzo e la conservazione:

Conservare in un luogo asciutto a temperature non superiori ai 25 °C. Conservare in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

tetesept Kids Sciroppo per la tosse va consumato entro 6 mesi dall'apertura.

Non utilizzare tetesept Kids Sciroppo per la tosse dopo la data di scadenza riportata sul contenitore e sulla confezione esterna.

## MERZ LIFECARE

 Merz Lifecare Switzerland AG,  
Hegenheimermattweg 57, CH-4123 Allschwil

**Stand der Gebrauchsanweisung:/Mise à jour du mode d'emploi:/ Ultimo aggiornamento delle istruzioni d'uso:** 2025-02

MN 180002794